

## 「日本の茶器工芸品展」商品出品のご案内（募集案内）

中国国内市場において、高品質を誇る「Made in Japan」製品に対しての信頼感は富裕層を中心に非常に根強いものがあり、例えば、南部鉄器などは、品切れが続く人気商品となっている状況です。しかしながら、そういった商品に匹敵する高品質の商品が日本各地に数多く存在するにもかかわらず、全体で見れば中国国内市場への進出はあまり進んでいないのが現状です。こうした状況を踏まえ、自治体国際化協会北京事務所では、中国でも需要が見込まれる日本の優れた茶器工芸品の販売可能性を探りブランド化を図るべく、「日本の茶器工芸展」と銘打ち、上海市内にある世界最大級の家具インテリア専門ショッピングモールにおいて、バイヤー向け展示・販売を実施します。

### 【実施概要】

- (1) 日程：2014年9月10日(水)～2014年12月9日(火)(調整中)※日程が前後する可能性あり。
- (2) 会場：オリエンタルデザイン日本家居生活館  
(住所：上海市青浦区趙巷嘉松中路5369号 吉盛偉邦国際家具村D1館内)
- (3) 出品内容：茶碗、湯呑、急須、茶筒などお茶に関連した工芸品(陶磁器・木器)
- (4) 主催・共催：一般財団法人自治体国際化協会北京事務所、オリエンタルデザイン社
- (5) 販売方式：委託販売(オリエンタルデザイン社従業員による販売)

### 【出品のポイント】

- 見本品の展示だけでもお受けします。
- 会場での商品の販売や説明はオリエンタルデザイン社が実施するため、人員派遣をしていただく必要はありません。
- 中国全土から訪れるバイヤーに対して商品を訴求できます。
- 特に9月11日～15日(調整中)にかけてモール全体(吉盛偉邦国際家具村)において集客イベントが開催されるため、この5日間で全土から数十万人の入場者が訪れる予定です。
- ※イベント開催日程が未定であり、上記の日程が変更となる可能性があります。
- 併せて、本展示会の開催時期も前後する可能性があります。
- 開催に併せ、当協会及びオリエンタルデザイン社による独自のバイヤー招致活動も行います。

### 【実施方法】

オリエンタルデザイン日本家居生活館の一部スペースを当協会にて借り上げ、商品を展示・販売します。展示・販売方法としては以下の2パターンにより行います。御希望の方法を選択できます。

- (1) 見本展示のみ
  - ・見本商品を展示するのみとし、その場での販売は実施しません。ただし、展示会期間中及び展示会期間後にバイヤー及びオリエンタルデザイン社から問い合わせがあった場合、

対応が必要となります。

- ・ 人員派遣は必要ありません。会場での商品説明はオリエンタルデザイン社が担当します。
- ・ 商品の会場までの運搬（費用も含めて）を負担していただきます。
- ・ 産地説明文（日本語）の作成をお願いいたします。（販促パネルは当協会で作成します）

(2) 現地での展示販売

- ・ 会場にて展示をし、購入希望者には直接販売を実施する方法です。
- ・ 人員派遣は必要ありません。会場での商品説明はオリエンタルデザイン社にて担当します。販売手数料は25%です。
- ・ 在庫分も含め、商品の会場までの運搬（費用も含めて）を負担していただきます。
- ・ 展示終了後、販売手数料25%を差し引いた分を現金もしくは振込にてオリエンタルデザイン社からお支払いいたします。支払い通貨は中国元、支払先口座は中国国内の銀行口座となりますのでご了承ください。
- ・ 産地説明文（日本語）も作成をお願いいたします。（販促パネルは当協会で作成します）

【応募条件】

(1) 応募対象商品

- ① 日本国内で生産された茶器工芸品であること。

(2) 応募対象事業者（自治体）

- ① 日本国内において茶器工芸品を生産・販売している事業者であること。
- ② 中国国内での市場開拓に意欲を持ち、開催期間中又は開催期間後の、バイヤー及びオリエンタルデザイン社からの問い合わせに対応可能であること。
- ③ 開催時までには開催場所への搬入が可能であること。

※輸送・通関等の貿易手続きは、基本的には出展事業者もしくは自治体にて実施してください。

※見本品の展示のみの場合など、ハンドキャリアによる搬入も可能です。

※オリエンタルデザイン社にて、工芸品類の輸入許可を取得しています。独自の輸送・通関事業者を利用する場合であっても、書類申請等にオリエンタルデザイン社の許可に係る情報が必要となりますので、参加意向のあった自治体には別途案内させていただきます。

(3) 募集商品数 合計で150種類を想定。

※1産地あたり、10種類の出品を想定しています。

※出品希望者多数などの場合、調整を行いますので、出展の希望に添えない場合があります。予めご了承ください。

【応募方法（自治体）】

- (1) 恐れ入りますが、管内事業者の出展希望の有無に関わらず、7月15日（火）までに別紙1「参加意向回答書」を下記担当までメールにてお送りください。

- (2) その後、別紙2「参加意向回答書」にて参加を希望（設問4にて①または②を回答）された自治体は、7月25日（金）までに出展希望事業者からの別紙3「出展企画書」を下記担当までメールにてお送りください。

- (3) (2) と同時に、出展産地・ブランドごとの説明文と写真も併せて提出してください。

説明文は、日本語で400字程度で、産地・ブランドの歴史や製法の特徴などを明記してください。写真は代表的な商品写真を2～3枚付けてください。

※提出いただいた説明文と写真は工芸展開催期間中の商品パネル用に使用します。

- (4) 応募者多数の場合、「出展企画書」をもとに、商品の選定をさせていただきます。  
結果は7月30日（水）までに御連絡させていただきます。

#### 【各関係者の役割・負担】

##### 自治体国際化協会北京事務所

- ・本展示会の企画運営
- ・会場共通装飾の実施
- ・商品パネル作成
- ・上記に係る費用の負担

##### 各自治体

- ・出展事業者の募集
- ・クリア、出展事業者及びオリエンタルデザイン社との連絡調整

##### オリエンタルデザイン社

- ・展示販売スペースの提供
- ・バイヤー招致活動
- ・開催期間中の展示・販売
- ・販売結果のフィードバック

##### 出展事業者

- ・展示商品の出品
- ・展示商品価格の決定
- ・オリエンタルデザイン社からの問い合わせに対する対応

##### 各自治体もしくは出展事業者の負担

- ・商品の会場までの運搬及び費用負担
- ・商品の説明文章作成（商品用パネルはクリアで作成します）

#### 【出展事業者（又は自治体）の負担費用】

- ・商品の輸送費・通関手続き費（輸送費、各種証明書取得費、通関費、関税、保険等）
- ・販売手数料…現地展示販売を実施した場合、売り上げの25%を手数料としてオリエンタルデザイン社がいただきます。

#### 【注意事項】

- ・輸送・通関・貿易手続きは基本的に、出展事業者もしくは自治体にて行っていただきます。
- ・見本品の展示のみの場合など、ハンドキャリアによる搬入も可能です。
- ・オリエンタルデザイン社にて、工芸品類の輸入許可を取得しています。独自の輸送・通関事業者を利用する場合であっても、書類申請等にオリエンタルデザイン社の許可に係る情報が必要となりますので、参加意向のあった自治体には別途案内させていただきます。
- ・開催時までには商品が会場へ届くよう輸出・通関スケジュールを調整ください。
- ・商品価格の決定については、各事業者にて決定してください。一般的には日本国内売値の2倍から2.5倍が相場となります。

- ・現地販売を希望する場合の輸出ロット数についても各事業者にて決定してください。
- ・展示販売スペース内における商品配置の位置は、当協会及びオリエンタルデザイン社にて決定いたします。
- ・知的財産権に関する対策、リスクにも充分ご留意ください。
- ・応募者が少ない場合には、開催を中止することもありますのでご承知ください。

【問い合わせ及び提出先】

自治体国際化協会北京事務所 担当 田村・川島

TEL (+86) 010-6513-8790

E-mail: [tamura@clair.org.cn](mailto:tamura@clair.org.cn) (田村)

[kawashima@clair.org.cn](mailto:kawashima@clair.org.cn) (川島)

## Oriental-Design 日本家居生活館

西洋化の一途を辿る中国住宅市場に JAPANCONCEPT & JAPANQUOLITY という新たなライフスタイルを提案するインテリアショップとして2012年9月にオープンしました。

「A sense of beauty of JAPAN/日本の美意識」をコンセプトに、日本の伝統的生活文化を継承し、体現する Made in JAPAN のクオリティをもつ商品を展示しています。顧客の大半は富裕層や富裕層を顧客に持つバイヤーです。

